

## ВИКЛАДАЧ



### ОРИСЯ МАРУНЬКО

Контактна інформація викладача:

Електронна пошта: [orysjamarunko@gmail.com](mailto:orysjamarunko@gmail.com)

Facebook: <https://www.facebook.com/orisja.marunko>

#### **Профайл викладача:**

Марунько Оріся Адамівна – кандидат філологічних наук, доцент, доцент кафедри іноземних мов та методики їх викладання КОГПА ім. Тараса Шевченка, викладач теоретичної граматики німецької мови, теоретичної фонетики німецької мови, історії німецької мови, загальнотеоретичного курсу німецької мови, практичного курсу німецької мови.

Викладачка має 26-річний досвід роботи за фахом, автор понад 50-ти наукових та навчально-методичних праць, у тому числі навчально-методичного посібника «Konjunktiv».

Упродовж викладання в Академії отримала три стипендії від Гете-Інституту (ФРН) для проходження стажування у м. Бонні (1996 р.) та Франкфурті-на-Майні (2001 р.), взяла участь у міжнародному семінарі «Ваймар-Берлін: класика та сучасність» (ФРН, 2010 р.). У 2015 році отримала «Майдан-Стипендію» за сприяння Австрійського бюро культурних обмінів та Центру культурних зв'язків і мобільності для проходження наукового стажування у Віденському університеті (Австрія).

Сфера наукових інтересів: прагматика, когнітивна лінгвістика, лінгвокультурологія.

#### **Мета та цілі курсу**

Метою курсу є вивчення процесу історичного розвитку німецької мови в його основних фонетичних, граматичних та лексичних закономірностях, ознайомлення з теорією і практикою вивчення семантики форм мови та співвіднесення понятійних категорій. Студенти знайомляться з теорією діахронічної лінгвістики та з німецькою діалектологією. Використовується значний матеріал індоєвропейських, давньоверхньонімецьких та інших давньогерманських мовних форм для зіставлення.

Практичні заняття з цього курсу мають на меті ознайомити студентів із зразками писемних творів на різних історичних етапах розвитку німецької мови, розвинути навички читання, аналізу та інтерпретації пам'яток німецької писемності раннього і пізнього середньовіччя. На матеріалі оригінальних текстів починаючи від глосів, Татіана (VII-IX вв.) і Ноткера (XI в.) до „Пісні про нібелунгів” та міннезангу практично вивчається найдавніша історія німецької мови.

Після опрацювання курсу студенти повинні не лише знати основні зміни, що відбулися з найдавніших часів і до наших днів в області німецької фонетики, граматики і лексики, але й на основі прикладів із індоєвропейських, давньогерманських мов, та певного періоду розвитку німецької мови вміти пояснювати специфічні риси сучасної німецької мови з точки зору її історичного розвитку.

Навчальна дисципліна є однією з вибіркової дисципліни за спеціальністю 014 Середня освіта (Німецька мова і література), 014 Середня освіта (Англійська мова і література) за освітньо-професійною програмою магістра «Середня освіта (Мова і література) (німецька)», «Середня освіта (Мова і література) (англійська)», яка викладається в 1 семестрі 2 курсу в обсязі 4-х кредитів (за ECTS).

**Підсумковий контроль** – диференційований залік.

**Консультації по курсу** відбуваються щосереди, 15.00–17.00 год. (ауд. 54) або ж з допомогою електронної пошти або соцмережі Facebook.

**Обсяг курсу** – 4 кредити ECTS (120 год.): 36 год. аудиторних занять (18 – лекційних, 18 - семінарських), та 84 год. самостійної роботи (**денна форма навчання**); 12 год. аудиторних занять, з них 8 год. лекційних занять, 4 год. практичних/семінарських занять та 108 год. самостійної роботи (**заочна форма навчання**).

Курс «Історія німецької мови» спрямований на формування у студентів таких **професійних компетентностей**:

**Загальні компетентності (ЗК):**

*ЗК4.Здатність до* утвердження гуманістичних ідеалів, демократичних цінностей, мовного і культурного багатства України й інших країн; поцінування й повага до кроскультурного соціуму; здатність працювати в міжнародному інформаційному контенті.

*ЗК4.Здатність до* утвердження гуманістичних ідеалів, демократичних цінностей, мовного і культурного багатства України й інших країн; поцінування й повага до кроскультурного соціуму; здатність працювати в міжнародному інформаційному контенті.

*Здатність до* прокладання й реалізація власної траєкторії навчання протягом життя; здатність до абстрактного мислення, аналізу й синтезу, самостійного оволодіння новими знаннями.

**Фахові компетентності спеціальності (СК):**

*СК2.Здатність* використовувати теоретичні знання та практичні навички

застосування комунікативних технологій, ораторського мистецтва та риторичної комунікації для здійснення ділових комунікацій німецькою мовою у професійній сфері

СК4. Знання сучасних методологічних засад предметної спеціалізації, теорії та історії іноземної мови, дисциплін за вибором із мовознавчих питань

СК5. Здатність планувати та здійснювати власне наукове дослідження, присвячене суттєвій проблемі сучасної науки в галузі педагогіки та філологічної освіти, узагальнювати й оприлюднювати результати діяльності з розроблення актуальної проблеми державною та іноземними мовами (у фахових виданнях, виступах тощо)

СК7. Здатність продовжувати навчання та здійснювати професійну діяльність в іншомовному оточенні, ефективно застосовувати комунікативні технології в спілкуванні з різними суб'єктами взаємодії, застосовувати демократичні технології прийняття колективних рішень, враховуючи власні інтереси та потреби інших

СК5. Володіння іноземною мовою на рівні не нижче С1, дотримання сучасних мовних норм іноземної мови, опанування різних видів мовленнєвої діяльності, формування мотиваційного контексту для продуктивного вивчення іноземної мови, утвердження ролі іноземної мови як засобу міжкультурної комунікації, здатність адекватно використовувати мовленнєві одиниці, демонструвати сформовану мовну й мовленнєву компетенції в процесі професійної і міжособистісної комунікації, володіння різними засобами мовної поведінки в різних комунікативних і соціокультурних контекстах

СК15. Володіння засобами організації мовного матеріалу у зв'язний текст; здатність використовувати когнітивно-дискурсивні вміння, спрямовані на сприйняття й породження зв'язних монологічних і діалогічних текстів в усній і письмовій формах, здатність аналізувати й інтерпретувати мовні процеси, зіставляти інформацію

### **Програмні результати навчання (ПРН):**

ПРН2. володіти комунікативною мовленнєвою компетентністю з першої та другої іноземної мови (лінгвістичний, соціокультурний, прагматичний компоненти відповідно до загальноєвропейських рекомендацій із мовної освіти) на рівні С1, здатний вдосконалювати та підвищувати власний компетентнісний рівень у вітчизняному та міжнародному контексті.

ПРН11. знати мовні норми, соціокультурну ситуацію розвитку іноземної та української мов, особливості використання мовних одиниць у певному контексті, мовний дискурс сучасності

ПРН20. виявляти знання про іноземну мову в контексті глобалізаційних процесів.

ПРН22 здатність до самостійного та автономного навчання упродовж життя, розвиток мотивів самоактуалізації у сфері професійної діяльності, уміння застосовувати творчі здібності, які характеризують готовність до створення принципово нових ідей.

## Програма навчальної дисципліни

|   |   |
|---|---|
| 1 | Thema 1. Gegenstand der deutschen Sprachgeschichte.<br>Vorgeschichte der deutschen Sprache.                                       |
| 2 | Тема 2. Althochdeutsch. Allgemeine Charakteristik. Politisch-gesellschaftliche und kulturelle Rahmenbedingungen.                  |
| 3 | Thema 3. Phonetik im Ahd. Konsonantismus und Vokalismus.  |
| 4 | Thema 4. Die ahd Morphologie. Substantiv. Die ahd. Verben. Das Adjektiv. Pronomen. Die ahd. Syntax.                               |
| 5 | Thema 5. Mittelhochdeutsch.<br>Gesellschaftliche Verhältnisse in der mhd. Periode. Das phonologische System.                      |
| 6 | Thema 6. Mittelhochdeutsch. Das morphologische System. Syntax.  |
| 7 | Thema 7. Frühneuhochdeutsch. Gesellschaftshistorische Voraussetzungen zur Herausbildung der deutschen Nation und Nationalsprache. |
| 8 | Thema 8. Frühneuhochdeutsch. Der Wortschatz. Das phonologische System.  |
| 9 | Thema 9. Neuhochdeutsch. Die Herausbildung der gemeindeutschen nationalen Literatursprache.                                       |

**Формат курсу** – лекції, семінарські заняття, індивідуальні та групові консультації

**Методи навчання:** лекція-діалог, проблемний виклад матеріалу, навчальна дискусія, метод спостереження й аналізу мовних явищ, організація самостійного пошуку матеріалу, робота з науковою літературою, використання мультимедійних технологій (CALL-метод), аналіз відео-фрагментів, пояснювально-ілюстративний, інтерактивні методи (брейнстормінг, робота в командах, аналіз кейсів, сесія питання-відповідь).

**Форми контролю:** усне опитування (індивідуальне, фронтальне) під час семінарських занять, перевірка конспектів першоджерел, оцінювання практичного виконання завдань і вправ, заслуховування доповідей і академічних есе, перегляд відео-презентацій, експрес-тести, підсумкові модульні тести, співбесіда на екзамені.

**Пререквізити** (базові знання необхідні для успішного опанування компетентностями): філософія, історія німецької мови, теоретична фонетика німецької мови, практична граматики німецької мови.

**Технічне й програмне забезпечення/обладнання** – електронний варіант тез лекцій, тематика семінарських занять та практичних завдань до них,

презентації змістового контенту лекцій у форматі Power Point, фрагменти відеоресурсів за тематикою навчального контенту, електронні версії інформаційного забезпечення зі списку рекомендованої літератури (базової та допоміжної) доступні на сайті Академії, а також в мультимедійному центрі вивчення німецької мови (ауд. 53).

## **ПОЛІТИКИ КУРСУ**

### **Відвідування занять**

Відвідування занять є обов'язковим. Допускаються пропуски занять з поважних причин. Для успішного засвоєння програмного матеріалу студент зобов'язаний самостійно вивчити матеріал пропущеного заняття; конструктивно підтримувати зворотній зв'язок на всіх заняттях; дотримуватись дедлайнів у виконанні завдань; брати участь у контрольних заходах (поточний контроль, модульний контроль, підсумковий контроль).

### **Відпрацювання пропущених занять**

Відпрацювання пропущених занять є обов'язковим незалежно від причини пропущеного заняття. Заняття відпрацьовується під час консультації викладача. Роботи, які здаються із порушенням термінів без поважних причин, оцінюються на нижчу оцінку.

### **Консультації**

Якщо у студентів виникають питання, то вони можуть звернутись із ними до викладача. Викладач призначає консультації, які потрібні для роз'яснення незрозумілих питань, для відпрацювання пропущених занять, для перевірки виконання самостійних завдань. А також студенти можуть звернутись на кафедру за літературою, за методичними рекомендаціями та іншими навчальними матеріалами.

### **Академічна доброчесність**

Жодні форми порушення академічної доброчесності не толеруються. Очікується, що роботи студентів будуть їх оригінальними дослідженнями. Виявлення ознак академічної недоброчесності в письмовій роботі студента є підставою для її незарахування викладачем, незалежно від масштабів плагіату чи обману.

Будь-яке копіювання або відтворення результатів чужої праці кваліфікується як порушення норм і правил академічної доброчесності та передбачає притягнення винного до відповідальності у порядку, визначеному Положенням про академічну доброчесність в КОГПА ім. Тараса Шевченка, Положенням про запобігання плагіату та впровадження практики належного цитування у навчальному процесі КОГПА ім. Тараса Шевченка.

Результатом невиконання та / або недотримання правил може бути оцінка «незадовільно» за курс.

### **Зарахування результатів неформальної освіти**

Відповідно до положення Академії про порядок визнання результатів навчання, отриманих у неформальній освіті (<http://www.kogpi.edu.te.ua/images/stories/Henrikh/polozhennya-pro-neformalnu-osvitu.pdf>), може бути здійснено зарахування навчальної дисципліни із представленням відповідних підтверджуючих документів (сертифікатів курсів, тренінгів, вебінарів тощо), за заявою здобувача вищої освіти на ім'я декана факультету. Визнання результатів навчання, отриманих шляхом неформальної освіти, відбувається у семестрі, що передує вивченню дисципліни.